



Penguin
Random
House

A Dorling Kindersley book
www.dk.com

Oorspronkelijke titel:
Eyewitness Travel Guides – Japan

© 2016 Oorspronkelijke uitgave: Dorling Kindersley Limited, Londen
A Penguin Random House Company

© 2017 Nederlandstalige uitgave: Uitgeverij Unieboek | Het Spectrum bv,
Houten

www.capitool.nl
www.unieboekspectrum.nl

Capitool maakt deel uit van
Uitgeverij Unieboek | Het Spectrum bv, Postbus 97
3990 DB Houten

Auteurs: John Hart Benson Jr., Mark Brazil, Jon Burbank, Angela Jeffs, Emi Kazuko,
Stephen Mansfield, Bill Marsh, Catherine Rubinstein, Jacqueline Ruyak

Vertaling: Johan de Bakker, Hester Colijn, Michiel Gussen en Marten van de Kraats
Aanvullende vertaling: Gon Hokke, Corry Lagewaard

Bewerking: Punt. vertaling & redactie, Amersfoort, Gon Hokke, Corry Lagewaard
Omslag: Zilverster Media, Annelies Dollekamp

Fotografie: Demetrio Carrasco, Clive Streeter, Linda Whitwam, Peter Wilson

Illustraties: Richard Bonson, Gary Cross, Richard Draper, Paul Guest, Claire Littlejohn,
Maltings Partnership, Mel Pickering, John Woodcock

Alles is in het werk gesteld om ervoor te zorgen dat de informatie in dit boek bij het
ter perse gaan zoveel mogelijk is bijgewerkt. Gegevens zoals telefoonnummers,
openingstijden, prijzen, exposities en reisinformatie zijn echter aan veranderingen
onderhevig. De uitgever is niet aansprakelijk voor consequenties die voortvloeien
uit het gebruik van dit boek.

ISBN: 978 90 003 4184 9
NUR: 517

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd,
opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in
enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën,
opnamen, of enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming
van de uitgever.

Voor zover het maken van kopieën uit deze uitgave is toegestaan op grond van
artikel 16 Auteurswet 1912, juncto het Besluit van 20 juni 1974, Stb. 351, zoals
gewijzigd bij het Besluit van 23 augustus 1985, Stb. 471 en artikel 17 Auteurswet
1912, dient men de daarvoor wettelijk verschuldigde vergoedingen te voldoen aan
de Stichting Reprorecht (Postbus 3051, 2130 KB, Hoofddorp). Voor het overnemen
van gedeelte(n) uit deze uitgave in bloemlezingen, readers en andere compilatie-
werken dient men zich tot de uitgever te wenden
(Postbus 3051, 2130 KB, Hoofddorp).

Inhoud

Hoe gebruikt u deze gids **6**

Inleiding op Japan

Japan ontdekken **10**

Japan in kaart
gebracht **18**



Ukiyo-e is een vorm van houtsnede,
Tokyo National Museum

Een schets van
Japan **20**

Agenda van
Japan **48**

Geschiedenis
van Japan **54**

Tokyo van buurt tot buurt

Tokyo in het
kort **66**

Tokyo Centrum **68**

Noord-Tokyo **80**

West-Tokyo **92**

Buiten het
centrum **104**

Winkelen in
Tokyo **108**



Het prachtige paviljoen bij Kinkaku-ji, met het gouden dak glinsterend in de zon

Amusement in
Tokyo **112**

Stratengids van
Tokyo **118**



Winkelstraat in
Shinjuku, Tokyo

Japan van streek tot streek

Japan in het
kort **130**

Centraal Honshu **132**

Kyoto **158**

West-Honshu **190**

Shikoku **224**

Kyushu **234**



Traditionele *minka*

Okinawa **254**

Noord-Honshu **264**

Hokkaido **284**

Tips voor de reiziger

Accommodatie **298**

Restaurants
308

Winkelen
340

Onsen **346**

Attractieparken **348**

Sportieve
activiteiten **350**

Speciale
activiteiten **354**

Wegwijs in Japan

Praktische
informatie
360

Reisinformatie
378

Register **386**

Algemene
uitdrukkingen **404**

EEN SCHETS VAN JAPAN

Tegenwoordig voelen veel mensen zich op de een of andere manier aangesproken door de ideeën, cultuur en economie van Japan. Toch blijft het land voor velen een raadsel. Het is verwesterd maar lijkt op geen enkel westers land, het hoort bij Azië maar is heel anders dan andere Aziatische landen. Kortom, Japan is een uniek land, waar traditie en de moderne tijd hand in hand gaan.

De Japanse archipel, die met zijn meer dan 3000 eilanden op de 'ring van vuur' rond de Grote Oceaan ligt, is een seismisch en vulkanisch zeer actief gebied. Het land is bergachtig. De steden zijn gebouwd op vlakten en aan de kust. Het gebied rond Tokyo en Yokohama is de grootste stedelijke concentratie ter wereld. 70 procent van de 127 miljoen inwoners van Japan wonen langs de Grote Oceaan kust, tussen Tokyo en Kyushu.

De resterende stukjes land worden intensief bebouwd. Veel regen, smeltwater en diepe meren creëren vrijwel perfecte omstandigheden voor het verbouwen van rijst.

Iedere lente worden de Japanners herinnerd aan de geografische diversiteit van hun land, als de media enthousiast het spoor volgen van sakura zensen, het 'kersenbloesemfront', dat oprukt van het subtropische Okinawa naar het noordelijkste eiland Hokkaido.

De Japanners zien zichzelf als een geïntegreerd volk, hoewel er van streek tot streek wel verschillen zijn op het gebied van dialecten en uiterlijke kenmerken. Bovendien zijn er veel minderheden in Japan, van de oorspronkelijke bewoners, de Ainu, tot de Okinawa. Ook hebben zich in het land immigranten uit Korea, China, Zuidoost-Azië en het Westen gevestigd.



Boeddhistische monniken bijeen voor een ceremonie in de oude hoofdstad Nara

◀ Ginkaku-ji (of Zilverpaviljoen) in Kyoto in de herfst

8 Senso-jitempel

浅草寺

Dit heiligdom, ook wel Asakusa Kannon genoemd, is een spectaculair bouwwerk. In 628 vonden twee vissers in de rivier de Sumida een gouden beeldje van Kannon, de boeddhistische godin van de genade. Hun baas bouwde een schrijn voor Kannon en in 645 richtte de heilige Shokai een tempel op, die in de loop der tijd werd uitgebreid. Tokugawa Ieyasu schonk dit heiligdom een groot stuk land. In 1657 kwam de vermaakswijk Yoshiwara in de buurt te liggen, waardoor de populariteit van de tempel groeide. De tempel bleef behouden bij de aardbeving van 1923, maar raakte in de Tweede Wereldoorlog zwaar beschadigd. De belangrijkste gebouwen zijn gerepareerd in de Edostijl. Vooral de dagelijkse rituelen maken deze tempel bijzonder.



Pagode met Vijf Verdiepingen
Replica van de oorspronkelijke pagode, uit 1973.



Nade Botokesan-Boeddha
Dit aardige beeld is gepopulariseerd door de handen van mensen die hier een wens deden voor geluk en genezing.

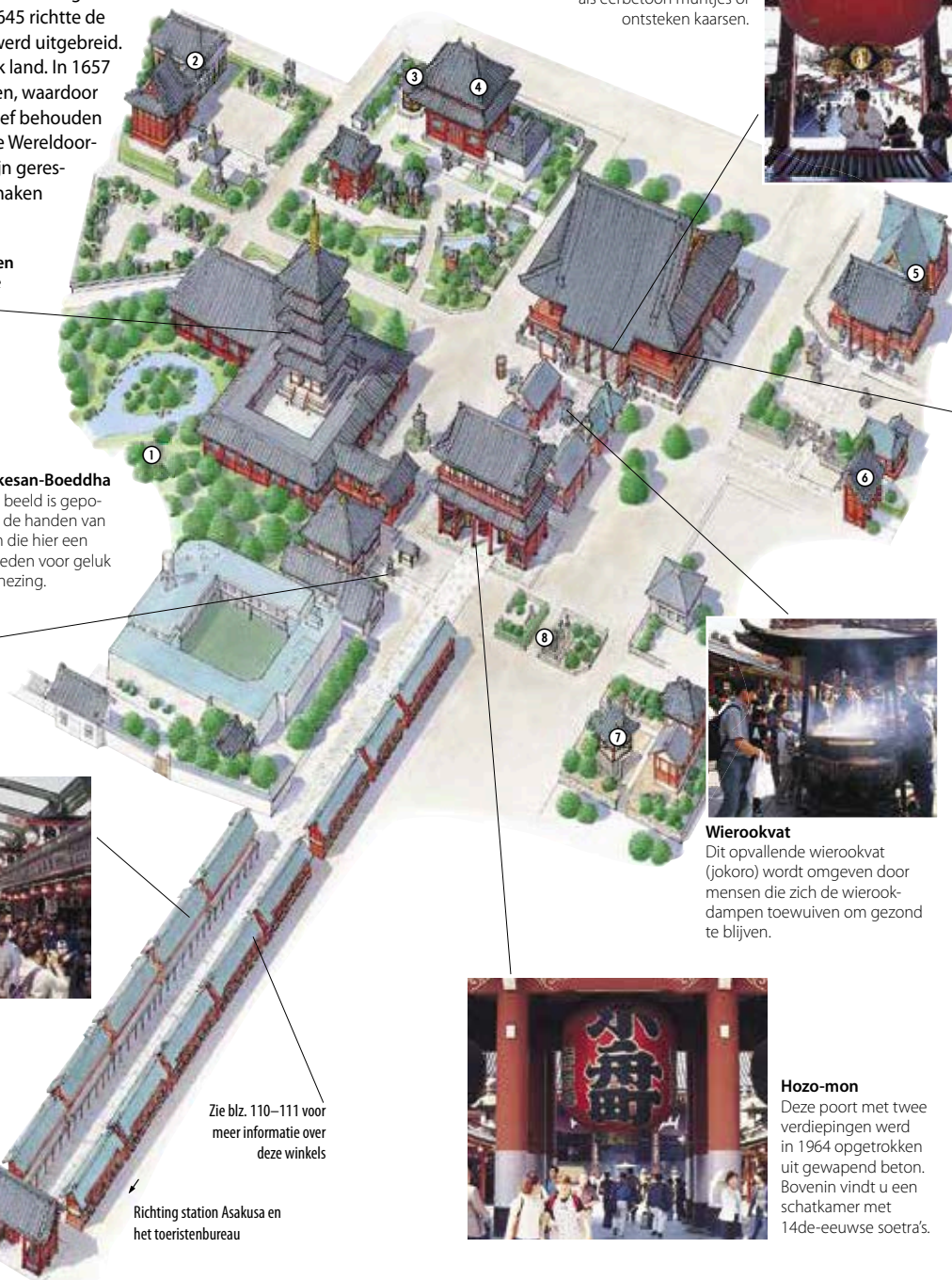
★ Nakamise-dori

In deze straat worden veel traditionele producten verkocht, uiteenlopend van *obi*-ceinturen en kammen tot waaiers, poppen en kimono's.



Kaminarimonpoort
De 'donderpoort' brandte af in 1865 en werd pas in 1960 gerepareerd. De wachterbeelden van Fujin (rechts) en Raijin (links) hebben oude koppen en nieuwe lichamen.

Voor hotels en restaurants zie blz. 302 en blz. 324–326



Zie blz. 110–111 voor meer informatie over deze winkels

Richting station Asakusa en het toeristenbureau

★ Hoofdgebouw

In de vergulde schrijn in het hoofdgebouw (1958) bevindt zich de originele afbeelding van Kannon. Gelovigen werpen hier als eerbetoont muntjes of ontsteken kaarsen.



TIPS VOOR DE TOERIST

Praktische informatie

Kaart 4 E2, 4 F 2–F3. **I** bij het station, 03-38420181. **S** station Asakusa, Ginza- en Toei-Asakusaliijn. **Tempel: Open** dag, 6.00–17.00 uur (okt.–maart: vanaf 6.30 uur). **Nakamise-dori: Open** dag, 9.30–19.00 uur. **Sanja Matsuri** (3de vr–zo in mei), Hagoi-ta-Ichi (Rakettenfeest 17–19 dec.). **W** senso-ji.jp

Vervoer

I station Tobu-Asakusa, Tobu-Isekiilijn.



★ Hoofdgebouw

Hier hangen verschillende grote schilderijen. Het schilderij waarop engelen met lotusbloemen zijn afgebeeld is een 20ste-eeuws werk van Insho Domoto.

UITGELICHT

1 In de tuin van Dembo-in (woonhuis van de abt), een meesterlijke compositie van bomen, bamboe, paden en vijvers, worden monniken opgeleid.

2 Het Awashima-dogebouw is opgedragen aan een god die vrouwen beschermt.

3 Deze zeshoekige tempel is een zeldzaam exemplaar uit de 15de of de 16de eeuw.

4 Het Yogodogebouw huisvest acht recente Boeddhabeelden.

5 Het Asakusa Jinhelligdom uit 1649 is opgedragen aan de vissers die het Kannonbeeld vonden.

6 De poort Niten-mon uit 1618 vormde de toegang tot het oorspronkelijke Toshogu.

7 De klok in de Benten-yama Shoroklokkentoren werd in de Edoperiode ieder uur geluid.

8 Beelden die werden geschonken door een rijke koopman uit de Edotijd.



Wierookvat

Dit opvallende wierookvat (jokoro) wordt omgeven door mensen die zich de wierookdampen toewuiven om gezond te blijven.



Hozo-mon

Deze poort met twee verdiepingen werd in 1964 opgetrokken uit gewapend beton. Bovenin vindt u een schatkamer met 14de-eeuwse soetra's.

2 West-Shinjuku

西新宿

De meeste kantoorgebouwen (en de duurste bedrijfsgrond) vindt u ten westen van station Shinjuku. Hier werken zo'n 250.000 mensen. In veel hotels en kantoorgebouwen is op de bovenste verdieping een restaurant gevestigd. In 1960 wees het stadsbestuur Shinjuku aan als *fukutoshin* (tweede stadshart). In 1991, toen het stadsbestuur zijn intrek nam in de kantoren van het gemeentebestuur, een reusachtig complex van architect Kenzo Tange met 48 verdiepingen, veranderde deze aanduiding in *shin toshin* (nieuwe hoofdstad). Het bouwwerk van Tange wordt ook wel de 'belasting-toren' genoemd, omdat het één miljard dollar kostte.



West-Shinjuku gezien vanaf de kantoren van het gemeentebestuur van Tokyo



Oriëntatiekaart



Sumitomogebouw

In deze torenflat is een warenhuis gevestigd. Op het dak vindt u een gratis uitkijkt punt.



Shinjuku Central Park

Kantoren van het gemeentebestuur

De gevel van dit complex, bestaande uit twee kantooortorens en een halfrond plein, is voorzien van een duidelijk herkenbaar patroon (blz. 92). Op een heldere dag kunt u vanaf het uitkijkt punt tot de Fuji en de Baai van Tokyo kijken.



Het NS-gebouw herkent u aan de kleuren op de liftkokers. In het 30 verdiepingen tellende atrium staat een 29 m hoge klok die op waterkracht loopt.

3 Station Shinjuku

新宿駅

Kaart 1 B1-B2.

Iedere dag maken er meer dan twee miljoen mensen gebruik van dit drukste treinstation ter wereld. Station Shinjuku is een belangrijk knooppunt van zowel JR- als metrolijnen en het is het vertrekpunt van treinen en bussen naar de buitenwijken. Op de perrons van de Yamanote- en de Chuolijn kunt u zien hoe het spoorwegpersoneel tijdens de ochtendspits (van ongeveer 7.30 tot 9.00 uur) de forensen in de trein propt. In de gangen die de verschillende perrons met elkaar verbinden, vindt u talloze winkels en restaurants. In deze doolhof kunt u gemakkelijk de weg kwijt raken; op straatniveau is de weg gemakkelijker te vinden. In de jaren tachtig en aan het begin van de jaren negentig bouwden veel daklozen (voornamelijk mannen) woningen van karton in de gangen van dit station. Deze werden tijdens een controversiële actie van het stadsbestuur met veel machtsvertoon verwijderd, zodat de

daklozen moesten verhuizen naar andere plaatsen in de stad, zoals het Uenopark.

4 Zwaardenmuseum

刀剣博物館

4-25-10 Yoyogi. Kaart 1 A3. Tel. 03-33791386. Station Sangubashi, Odakyulijn. Open do-zo 10.00-16.30 uur.

In dit enigszins buiten de route gelegen museum zijn fraaie Japanse zwaarden te zien; sommige stammen uit de 12de eeuw. Zoals veel andere Japanse kunstvoorwerpen combineren ook deze zwaarden kunst en ritueel, in een zoektocht naar perfectie. Op de begane grond ziet u hoe zwaarden worden gemaakt. Op de eerste verdieping zijn de zwaarden tentoongesteld en wordt alles tot in detail uitgelegd, bijvoorbeeld hoe het patroon op de kling tot stand komt. U ziet er ook enkele versierde



Gevest van een zwaard

gevesten. De geschiedenis van het zwaard wordt in het Engels toegelicht; u leest onder andere over het harden en wetten van een zwaard. Geïllustreerde Japanse teksten geven meer informatie.

Forensencultuur

Op de grootste stations in Tokyo zult u tijdens de ochtend- en avondspits treinen zien die volgepakt zitten met forensen. Door de hoge grondprijzen zijn gezinnen vaak gedwongen om een goedkopere woning buiten het centrum te zoeken. Als gevolg hiervan is een reistijd van een uur normaal. De forensen zijn voornamelijk mannen, vaak de belangrijkste kostwinners in Japan. Door het gereis hebben zij weinig contact met het gezin, want ze vertrekken voordat de kinderen opstaan en komen thuis als deze alweer naar bed zijn. In het weekeinde zijn ze uitgeput. Maar omdat in Japan mannen en vrouwen steeds vaker



Een overvolle forensentrein

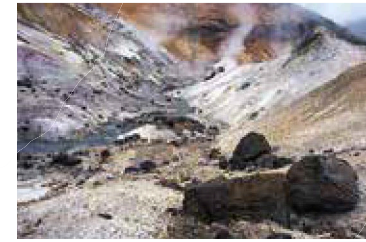
allebei werken, zitten er ook steeds meer vrouwen in de trein. Door deze forensencultuur is er een geheel nieuwe industrie ontstaan: er zijn tientallen tijdschriften op de markt gekomen om de tijd te doden en ook zijn er snackbars waar men voor de lange reis stand een hapje kan eten.

Japan in het kort

Honshu, het grootste eiland van Japan, wordt gekenmerkt door een bergachtig binnenland en een dichtbevolkte zuidkust. De meeste oude tempels, heiligdommen en keizerlijke steden van het land zijn op Honshu te vinden, net als de hoofdstad Tokyo. Ten noorden van Honshu ligt het eiland Hokkaido, een groten-deels ongerepte wildernis van nationale parken. Shikoku ligt ten zuiden van Honshu, net als het eiland Kyushu, een mengeling van moderne steden, warmwaterbronnen en archeologische resten. Een rij subtropische eilanden, met Okinawa in het midden, strekt zich uit naar het zuidwesten.



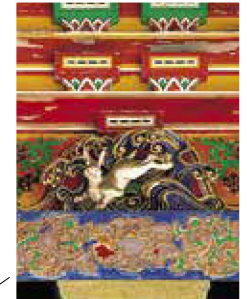
De Japanse Binnenzee tussen de eilanden Honshu en Shikoku



In Nationaal Park Shikotsu-Toya (blz. 288–289) liggen actieve en dode vulkanen en hete bronnen. De nationale parken, die veel bijdragen aan de charme van Hokkaido, omvatten graslanden, wetlands en bergen.



De Filosofenwandeling (blz. 174) is een rustige wandeling langs het kanaal dat bekendstaat om zijn kersenvoemen. Het pad verbindt twee van de tempels van Kyoto, Nanzen-ji en Ginkaku-ji.



Nikko (blz. 268–275) is een complex van heiligdommen en tempels in de bergen van Noord-Honshu. De heiligdommen zijn prachtig bewerkt met afbeeldingen van dieren, vogels en bloemen in heldere kleuren.



Okinawa-eilanden



De ruïne van kasteel Nakijin (blz. 261) op de noordwestkust van Okinawa stamt uit de 14de eeuw. Het is een van de vele historische en culturele bezienswaardigheden die dit exotische eiland interessanter maken dan alleen als vakantie-eiland.



Konamine-ji is Tempel 27 van de Bedevaart van 88 Tempels (blz. 232–233) op Shikoku. De duizenden pelgrims die elk jaar de route afleggen, treden in de voetstappen van Kukai, de 9de-eeuwse grondlegger van de Shingonsekte van het boeddhisme.

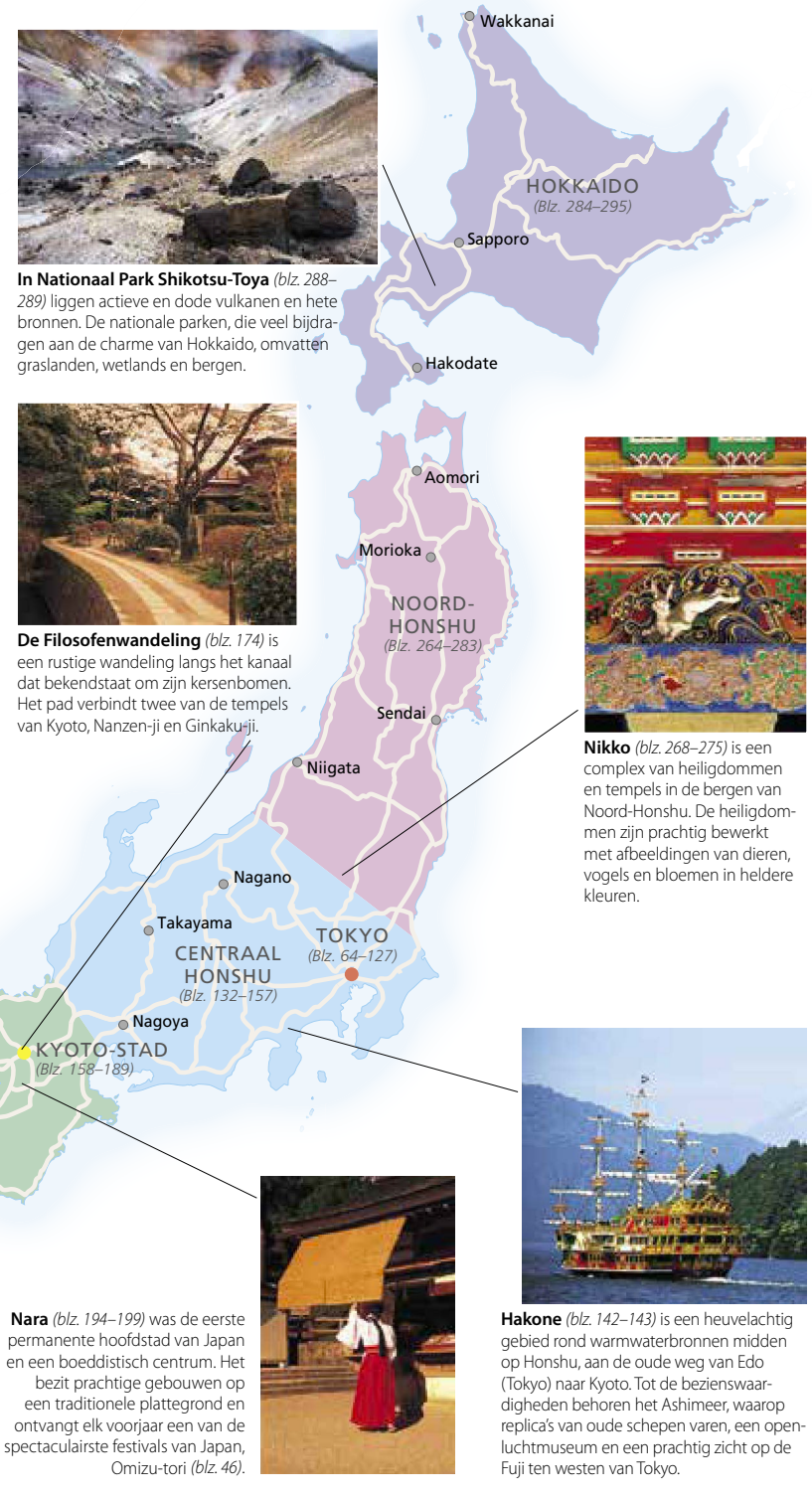


Miyajima heeft een oranje-rode torii (poort), een van de beroemdste attracties van Japan.



Het Vredespark in Nagasaki (blz. 244–247) ligt vlak onder de plaats waar de tweede atoombom ontplofte, die de stad wereldberoemd maakte. De stad, die eeuwenlang leefde van zijn haven, heeft zich na de Tweede Wereldoorlog hersteld tot een bloeiende handelsstad.

◀ De berg Fuji, de hoogste berg van Japan



Nara (blz. 194–199) was de eerste permanente hoofdstad van Japan en een boeddhistisch centrum. Het bezit prachtige gebouwen op een traditionele plattegrond en ontvangt elk voorjaar een van de spectaculairste festivals van Japan, Omizu-tori (blz. 46).



Hakone (blz. 142–143) is een heuvelachtig gebied rond warmwaterbronnen midden op Honshu, aan de oude weg van Edo (Tokyo) naar Kyoto. Tot de bezienswaardigheden behoren het Ashimeer, waarop replica's van oude schepen varen, een openluchtmuseum en een prachtig zicht op de Fuji ten westen van Tokyo.

